

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO
SPARE PART LIST
CATALOGUE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE

FRESATRICI
ROTARY TILLER
FRAISE ROTATIVE
BODENFRÄSEN



50 ANNI DI TECNOLOGIA AVANZATA
PER FARSI STRADA IN OGNI CAMPO.

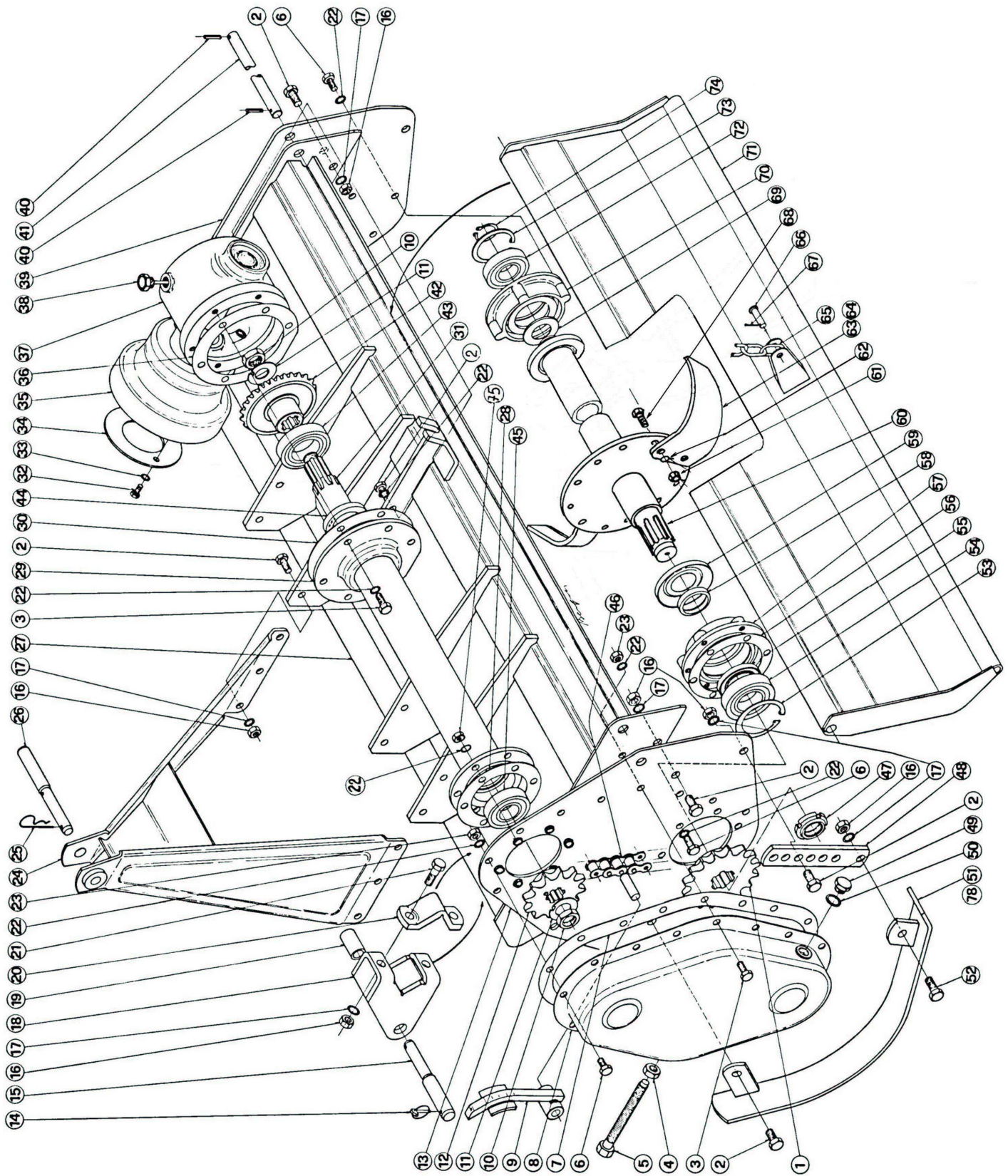
50 YEARS OF ADVANCED TECHNOLOGY
TO MOVE FORWARD IN ALL SECTOR.

50 ANS DE TECNOLOGIE D'AVANT-GARDE
POUR AVANCER DANS TOUT LES DOMAINES

50 JAHREN VON FORTSCHRITTLICHE TECHNOLOGIE
IN ALLE FELDER VORANZUGEHEN



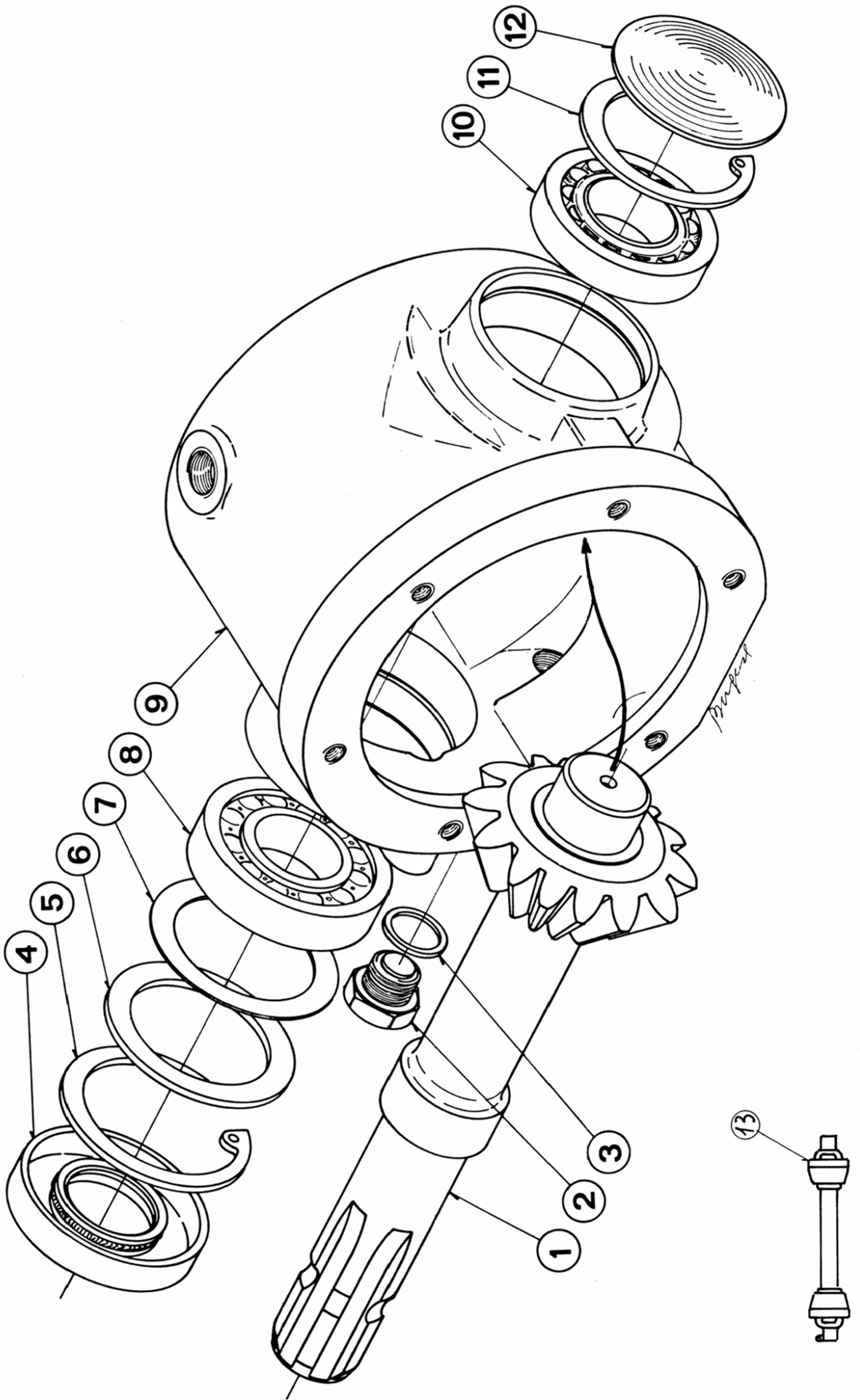
FL



FL: FRESATRICI-ROTARY TILLERS-FRAISES ROTATIVES-BODENFRÄSEN
FL0800ASC - FL0900ASC - FL1000ASC - FL1100ASC - FL1200ASC - FL1300ASC - FL1400ASC

| RIF. | CODE | QTY | TYPE | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BESCHREIBUNG | RIF. | CODE | QTY | TYPE | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BESCHREIBUNG |
|------|----------|-----|-------------|---------------------|--------------------|------------------------|----------------------|---------|---------|-----------------|-------------------|-------------------|------------------|--------------------|------------------|
| 1 | FL05800 | 1 | ALL FL | INGR. CATENA Z = 16 | GEAR WHEEL | ROUE DENTEE | KETTENRITZEL Z = 16 | 49 | 1149 | 1 | ALL FL | TAPPO | PLUG | BOUCHON | STOPFEN |
| 2 | 1099 | 19 | ALL FL | VITE M12x25 | SCREW | VIS | SCHRAUBE M 12x25 | 50 | 1213 | 1 | ALL FL | RONDELLA | WASHER | RONDELLE | U-SCHIEBE |
| 3 | 1078 | 9 | ALL FL | VITE M10x25 | SCREW | VIS | SCHRAUBE M 10x25 | 51 | FL03700 | 1 | ALL FL | PATTINO SINISTRO | SKID LEFT | PATIN GAUCHE | KUFE SX |
| 4 | 1104 | 1 | ALL FL | CONTRODADO M16 | NUT | ECROU | GEGENMUTTER M16 | 52 | 1088 | 2 | ALL FL | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 5 | FL07400 | 1 | ALL FL | VITE SPECIALE | SPECIAL SCREW | VIS SPECIALE | SPEZIALSCHRAUBE | 53 | 1540 | 1 | ALL FL | ANELLO SEEGER | CIRCLIP | CIRCLIP | SEEGER-RING |
| 6 | 1098 | 24 | ALL FL | VITE M10x20 | SCREW | VIS | SCHRAUBE M 10x20 | 54 | 1115 | 1 | ALL FL | CUSCINETTO | BEARING | ROULEMENT | KUGELLAGER |
| 7 | FL11900 | 1 | ALL FL | GUARNIZIONE | GASKET | JOINT | DICHTUNG | 55 | 1932 | 1 | ALL FL | ANELLO DI TENUTA | OIL SEAL | BAGUE D'ETANCHEITE | DICHTUNGSRING |
| 8 | FL06000 | 1 | ALL FL | CARTER LATERALE | SIDE HOUSING | CARTER LATERAL | SEITL. GEHÄUSE | 56 | BL07300 | 1 | ALL FL | GUARNIZIONE | GASKET | JOINT | DICHTUNG |
| 9 | FL07210 | 1 | ALL FL | TENDICATENA | CHAIN STRETCHER | TENDEUR DE CHAIN | KETTENSANNER | 57 | FL01520 | 1 | ALL FL | SOPPORTO SINISTRO | SUPPORT LEFT | PALIER GAUCHE | AUFLAGE SX |
| 10 | BL01300 | 2 | ALL FL | DADO M24x1,5 | NUT | ECROU | MUTTER M24x1,5 | 58 | BL01900 | 1 | ALL FL | DISTANZIALE | SPACER | ENTRETOISE | DISTANZSTÜCK |
| 11 | BL01400 | 2 | ALL FL | RONDELLA DI SICUR. | WASHER | RONDELLE S | ICHERUNGSSCHIEBE | 59 | FL01300 | 1 | ALL FL | PARAPOLVERE | DEFLECTOR | DEFLECTEUR | STAUBKAPPE |
| 12 | FL06100 | 1 | ALL FL | INGR. CATENA Z = 12 | GEAR WHEEL | ROUE DENTEE | KETTENRITZEL Z = 12 | 60 | FL18400 | 1 | FL80 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | ROTOR |
| 13 | FL05910 | 1 | ALL FL | PARETE SINISTRA | SHIELD LEFT | PAROI GAUCHE | ABDECKUNG SX | FL18500 | 1 | FL90 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | ROTOR | |
| 14 | 1611 | 4 | ALL FL | SPINOTTO AUTOMAT. | LINCH PIN | GOUPILLE AUTOMAT. | AUTOM. SPLINT | FL18600 | 1 | FL100 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | ROTOR | |
| 15 | FL12700 | 2 | ALL FL | PERNO ATTACCO | PIN | TOURILLON | VERBINDUNGSBOLZEN | FL18700 | 1 | FL110 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | ROTOR | |
| 16 | 1091 | 23 | ALL FL | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | FL18800 | 1 | FL120 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | ROTOR | |
| 17 | 1227 | 23 | ALL FL | RONDELLA SCHNORR | WASHER | RONDELLE | U-SCHIEBE SCHNORR | FL18900 | 1 | FL130 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | ROTOR | |
| 18 | FL12800 | 1 | ALL FL | SOPPORTO DESTRO | SUPPORT RIGHT | SUPPORT DROITE | HALTERUNG DX | FL19000 | 1 | FL140 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | ROTOR | |
| 19 | FL06600 | 1 | ALL FL | SOPPORTO SINISTRO | SUPPORT LEFT | SUPPORT GAUCHE | HALTERUNG SX | 61 | 1105 | 36 | FL80 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER |
| 20 | FL12900 | 2 | ALL FL | TUBO | BUSH | DOUILLE D'ADAPTAT. | ROHR | 48 | FL90 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | | |
| 21 | FL06700 | 2 | ALL FL | BRIDA | COUPLING | BRIDE | BEFESTIGUNGSPLATTE | 48 | FL100 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | | |
| 22 | 1944 | 4 | ALL FL | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE | 48 | FL110 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | | |
| 23 | 1225 | 41 | ALL FL | RONDELLA SCHNORR | WASHER | RONDELLE | U-SCHIEBE SCHNORR | 60 | FL120 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | | |
| 24 | 1080 | 17 | ALL FL | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | 60 | FL130 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | | |
| 25 | FL12400 | 1 | ALL FL | TERZO PUNTO | HITCH FRAME | CHEVALET | BÜGELBOLZEN | 72 | FL140 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | | |
| 26 | 1610 | 1 | ALL FL | CLIPS | SPRING CLIP | CLIP | KLIP | 62 | 1205 | 36 | FL80 | RONDELLA GROWER | WASHER | RONDELLE | U-SCHIEBE GROWER |
| 27 | FL13000 | 1 | ALL FL | PERNO TERZO PUNTO | TOP LINK PIN | TOURILLON 3° POINT. | VERB.BOLZEN 3. PUNKT | 48 | FL90 | RONDELLA GROWER | WASHER | RONDELLE | U-SCHIEBE GROWER | | |
| 28 | FL04720 | 1 | FL80 | TELAIO | FRAME | CHASSIS | RAHMEN | 48 | FL100 | RONDELLA GROWER | WASHER | RONDELLE | U-SCHIEBE GROWER | | |
| 29 | FL04620 | 1 | FL90 | TELAIO | FRAME | CHASSIS | RAHMEN | 48 | FL110 | RONDELLA GROWER | WASHER | RONDELLE | U-SCHIEBE GROWER | | |
| 30 | FL04520 | 1 | FL100 | TELAIO | FRAME | CHASSIS | RAHMEN | 60 | FL120 | RONDELLA GROWER | WASHER | RONDELLE | U-SCHIEBE GROWER | | |
| 31 | FL04420 | 1 | FL110 | TELAIO | FRAME | CHASSIS | RAHMEN | 60 | FL130 | RONDELLA GROWER | WASHER | RONDELLE | U-SCHIEBE GROWER | | |
| 32 | FL13710 | 1 | FL120 | TELAIO | FRAME | CHASSIS | RAHMEN | 72 | FL140 | RONDELLA GROWER | WASHER | RONDELLE | U-SCHIEBE GROWER | | |
| 33 | FL01720 | 1 | FL130 | TELAIO | FRAME | CHASSIS | RAHMEN | 63 | FL17400 | 9 | FL80 | ZAPPA DESTRA | BLADE RIGHT HAND | BECHE DROITE | HACKE RECHTS |
| 34 | FL16820 | 1 | FL140 | TELAIO | FRAME | CHASSIS | RAHMEN | 12 | FL90 | ZAPPA DESTRA | BLADE RIGHT HAND | BECHE DROITE | HACKE RECHTS | | |
| 35 | BL07200 | 1 | ALL FL | GUARNIZIONE | GASKET | JOINT | DICHTUNG | 12 | FL100 | ZAPPA DESTRA | BLADE RIGHT HAND | BECHE DROITE | HACKE RECHTS | | |
| 36 | BL00500 | 1 | FL80-FL90 | TUBO TRASM. | TRANSMISSION TUBE | TUBE DE TRANSMIS. | ANTRIEBSROHR | 12 | FL110 | ZAPPA DESTRA | BLADE RIGHT HAND | BECHE DROITE | HACKE RECHTS | | |
| 37 | FL05200 | 1 | FL100-FL110 | TUBO TRASM. | TRANSMISSION TUBE | TUBE DE TRANSMIS. | ANTRIEBSROHR | 15 | FL120 | ZAPPA DESTRA | BLADE RIGHT HAND | BECHE DROITE | HACKE RECHTS | | |
| 38 | BL00600 | 1 | FL120 | TUBO TRASM. | TRANSMISSION TUBE | TUBE DE TRANSMIS. | ANTRIEBSROHR | 15 | FL130 | ZAPPA DESTRA | BLADE RIGHT HAND | BECHE DROITE | HACKE RECHTS | | |
| 39 | FL16200 | 1 | FL130 | TUBO TRASM. | TRANSMISSION TUBE | TUBE DE TRANSMIS. | ANTRIEBSROHR | 18 | FL140 | ZAPPA DESTRA | BLADE RIGHT HAND | BECHE DROITE | HACKE RECHTS | | |
| 40 | FL13100 | 1 | ALL FL | SPESSORE PER REG. | SHIM | CALE DE REGLAGE | EINSTELLSCHIEBE | 9 | FL80 | ZAPPA SINISTRA | BLADE LEFT HAND | BECHE GAUCHE | HACKE LINKS | | |
| 41 | FL05500 | 1 | FL80-FL90 | ALBERO TRASM. | TRANSMISSION SHAFT | ARBRE DE TRANSMIS. | ANTRIEBSWELLE | 12 | FL90 | ZAPPA SINISTRA | BLADE LEFT HAND | BECHE GAUCHE | HACKE LINKS | | |
| 42 | FL05400 | 1 | FL100-FL110 | ALBERO TRASM. | TRANSMISSION SHAFT | ARBRE DE TRANSMIS. | ANTRIEBSWELLE | 12 | FL100 | ZAPPA SINISTRA | BLADE LEFT HAND | BECHE GAUCHE | HACKE LINKS | | |
| 43 | FL00600 | 1 | FL120 | ALBERO TRASM. | TRANSMISSION SHAFT | ARBRE DE TRANSMIS. | ANTRIEBSWELLE | 12 | FL110 | ZAPPA SINISTRA | BLADE LEFT HAND | BECHE GAUCHE | HACKE LINKS | | |
| 44 | FL16400 | 1 | FL130 | ALBERO TRASM. | TRANSMISSION SHAFT | ARBRE DE TRANSMIS. | ANTRIEBSWELLE | 15 | FL120 | ZAPPA SINISTRA | BLADE LEFT HAND | BECHE GAUCHE | HACKE LINKS | | |
| 45 | 1807 | 2 | ALL FL | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE | 15 | FL130 | ZAPPA SINISTRA | BLADE LEFT HAND | BECHE GAUCHE | HACKE LINKS | | |
| 46 | 1236 | 2 | ALL FL | RONDELLA GROWER | WASHER | RONDELLE | U-SCHIEBE CROWER | 18 | FL140 | ZAPPA SINISTRA | BLADE LEFT HAND | BECHE GAUCHE | HACKE LINKS | | |
| 47 | FL06300 | 1 | ALL FL | ANELLO BLOC. P. | STIFFENING PLATE | ROND. DE RENFORT | VERST.-SCHIEBE | 65 | FL07300 | 1 | ALL FL | CATENA PER CARTER | CHAIN | CHAINE | KETTE |
| 48 | 59007300 | 1 | ALL FL | PROTEZIONE | GUARD | PROTECTEUR | SCHUTZABDECKUNG | 66 | FL03600 | 1 | ALL FL | PERNO PER CATENA | PIN | AXE | KETTENBOLZEN |
| 49 | BL06900 | 1 | ALL FL | GUARNIZIONE | GASKET | JOINT | DICHTUNG | 67 | 1566 | 1 | ALL FL | COPIGLIA 2x20 | SPLIT PIN | GOUPILLE FENDUE | SPLINT 2x20 |
| 50 | FL13200 | 1 | ALL FL | CARTER CENTRALE C. | COMPL. PTO DRIVE | BOITIER PRISE DE FORCE | KURBELGEHÄUSE | 68 | 1632 | 36 | FL80 | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 51 | 1673 | 1 | ALL FL | TAPPO LIV. E SFIATO | BOX | COMPLETE | KOMPLETT | 48 | FL90 | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE | | |
| 52 | FL04210 | 1 | ALL FL | PARETE DESTRA | SHIELD RIGHT | PAROI DROITE | WAND DX | 48 | FL100 | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE | | |
| 53 | 1543 | 2 | ALL FL | SPINA ELASTICA | SPRING DOWEL | GOUPILLE ELASTIQUE | ELAST. SPLINT | 60 | FL110 | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE | | |
| 54 | FL07900 | 1 | FL80 | ASTA PER CARTER | AXLE | TRINGLE DE CAPOT | GEHÄUSEACHSE | 69 | FL120 | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE | | |
| 55 | FL08000 | 1 | FL90 | ASTA PER CARTER | AXLE | TRINGLE DE CAPOT | GEHÄUSEACHSE | 70 | FL130 | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE | | |
| 56 | FL08100 | 1 | FL100 | ASTA PER CARTER | AXLE | TRINGLE DE CAPOT | GEHÄUSEACHSE | 71 | FL140 | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE | | |
| 57 | FL08200 | 1 | FL110 | ASTA PER CARTER | AXLE | TRINGLE DE CAPOT | GEHÄUSEACHSE | FL07600 | 1 | FL90 | CARTER OSCILLANTE | HOOD | CAPOT | BEWEGL. GEHÄUSE | |
| 58 | FL14000 | 1 | FL120 | ASTA PER CARTER | AXLE | TRINGLE DE CAPOT | GEHÄUSEACHSE | FL07700 | 1 | FL100 | CARTER OSCILLANTE | HOOD | CAPOT | BEWEGL. GEHÄUSE | |
| 59 | FL08300 | 1 | FL130 | ASTA PER CARTER | AXLE | TRINGLE DE CAPOT | GEHÄUSEACHSE | FL07800 | 1 | FL110 | CARTER OSCILLANTE | HOOD | CAPOT | BEWEGL. GEHÄUSE | |
| 60 | FL16500 | 1 | FL140 | ASTA PER CARTER | AXLE | TRINGLE DE CAPOT | GEHÄUSEACHSE | FL13910 | 1 | FL120 | CARTER OSCILLANTE | HOOD | CAPOT | BEWEGL. GEHÄUSE | |
| 61 | BL05700 | 1 | ALL FL | INGRANAGGIO CONICO | BEVEL GEAR BOX | ROUE CONIQUE | KEGELRADGETRIEBE | FL02410 | 1 | FL130 | CARTER OSCILLANTE | HOOD | CAPOT | BEWEGL. GEHÄUSE | |
| 62 | 1061 | 1 | ALL FL | CUSCINETTO | BEARING | ROULEMENT | KUGELLAGER | FL16610 | 1 | FL140 | CARTER OSCILLANTE | HOOD | CAPOT | BEWEGL. GEHÄUSE | |
| 63 | 1210 | 1 | ALL FL | ANELLO DI TENUTA | OIL SEAL | BAGUE D'ETANCHIATE | DICHTUNGSRING | 72 | 1064 | 1 | ALL FL | CUSCINETTO | BEARING | ROULEMENT | KUGELLAGER |
| 64 | 1113 | 1 | ALL FL | CUSCINETTO | BEARING | ROULEMENT | KUGELLAGER | 73 | 1240 | 1 | ALL FL | ANELLO SEEGER | CIRCLIP | CIRCLIP | SEEGER-RING |
| 65 | 1373 | 1 | ALL FL | CATENA | CHAIN | CHAINE | KETTE | 74 | 1026 | 1 | ALL FL | ANELLO SEEGER | CIRCLIP | CIRCLIP | SEEGER-RING |
| 66 | 1357 | 1 | ALL FL | GHIERA AUTOBLOC. | NUT | ECROU | S.B. GEWINDERING | 75 | 1220 | 6 | ALL FL | DADO AUTOBLOC. | SELF LOOKING NUT | ECROU AUTOFREINE | MUTTER S.B. |
| 67 | FL04300 | 2 | ALL FL | PIASTRA REG. PAT. | ADJUSTING BAR | BARRE DE REGLAGE | EINSTELLPLATTE | 78 | FL04110 | 1 | ALL FL | PATTINO DESTRO | SKID RIGHT | PATIN DROITE | KUFE DX |

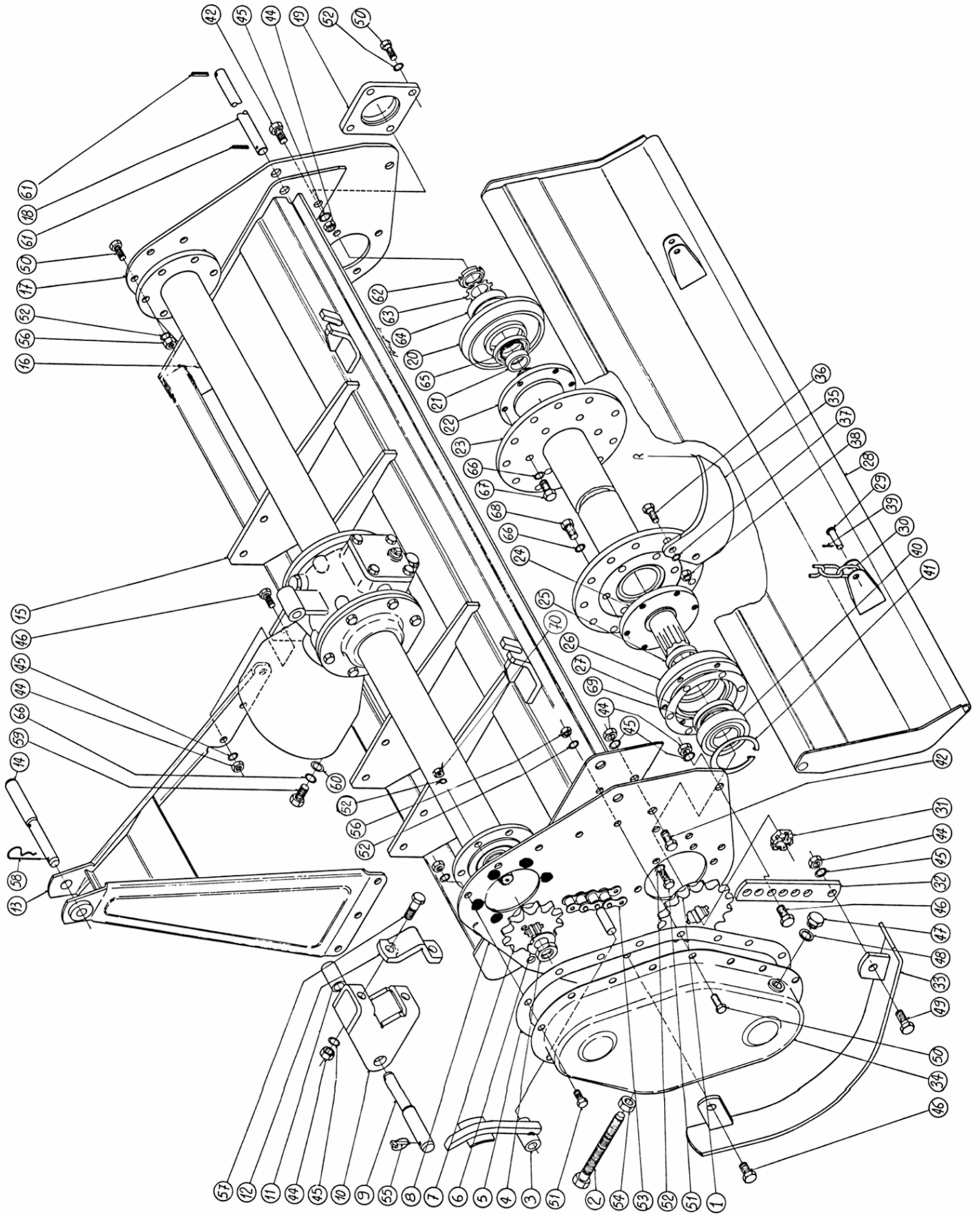
FL SCATOLA DI TRASMISSIONE - TRANSMISSION BOX
TRANSMISSION COMPLET - GETRIEBE KOMPLETT



**FL: SCATOLA TRASMISSIONE - TRANSMISSION BOX - TRANSMISSION COMPLET - GETRIEBEKASTEN
KOMPLETT**

| RIF. | CODE | QTY | TYPE | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BESCHREIBUNG |
|------|----------------|-----|--------|----------------------|-----------------------|------------------------|---------------------|
| 1 | BL00300 | 1 | ALL FL | PIGNONE | PINON | PIGNON | RITZEL |
| 2 | 1149 | 1 | ALL FL | TAPPO OLIO | OIL DRAIN PLUG | BOUCHON | ÖLSTOPFEN |
| 3 | 1213 | 1 | ALL FL | RONDELLA RAME | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE (CU) |
| 4 | 1209 | 1 | ALL FL | ANELLO DI TENUTA | OIL SEAL | BAGUE | DICHTRING |
| 5 | 1240 | 1 | ALL FL | SEEGER | CIRCLIP | CIRCLIP | SEEGER |
| 6 | 1538 | 1 | ALL FL | RONDELLA SS | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE SS |
| 7 | 1799 | | ALL FL | RONDELLA PS 0.5 | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE PS 0.5 |
| | 1216 | | ALL FL | RONDELLA PS 0.3 | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE PS 0.3 |
| | 1215 | | ALL FL | RONDELLA PS.0.1 | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE PS 0.1 |
| 8 | 1579 | 1 | ALL FL | CUSCINETTO | BEARING | ROULEMENT | KUGELLAGER |
| 9 | FL01600 | 1 | ALL FL | SCATOLA INGRAN. | BOX | CARTER | KURBELGEHÄUSE |
| 10 | 1065 | 1 | ALL FL | CUSCINETTO | BEARING | ROULEMENT | KUGELLAGER |
| 11 | 1067 | 1 | ALL FL | SEEGER | CIRCLIP | CIRCLIP | SEEGER |
| 12 | FL06200 | 1 | ALL FL | COPERCHIO | COVER | COUVERCLE | ABDECKUNG |
| 13 | 1638 | 1 | ALL FL | CARDANO PTO | SHAFT | CARDAN | KARDAN |
| | 1853 | 1 | ALL FL | CARDANO CON FRIZIONE | PTO SHAFT WITH CLUTCH | CARDAN AVEC LIMITATEUR | KARDAN MIT KUPPLUNG |

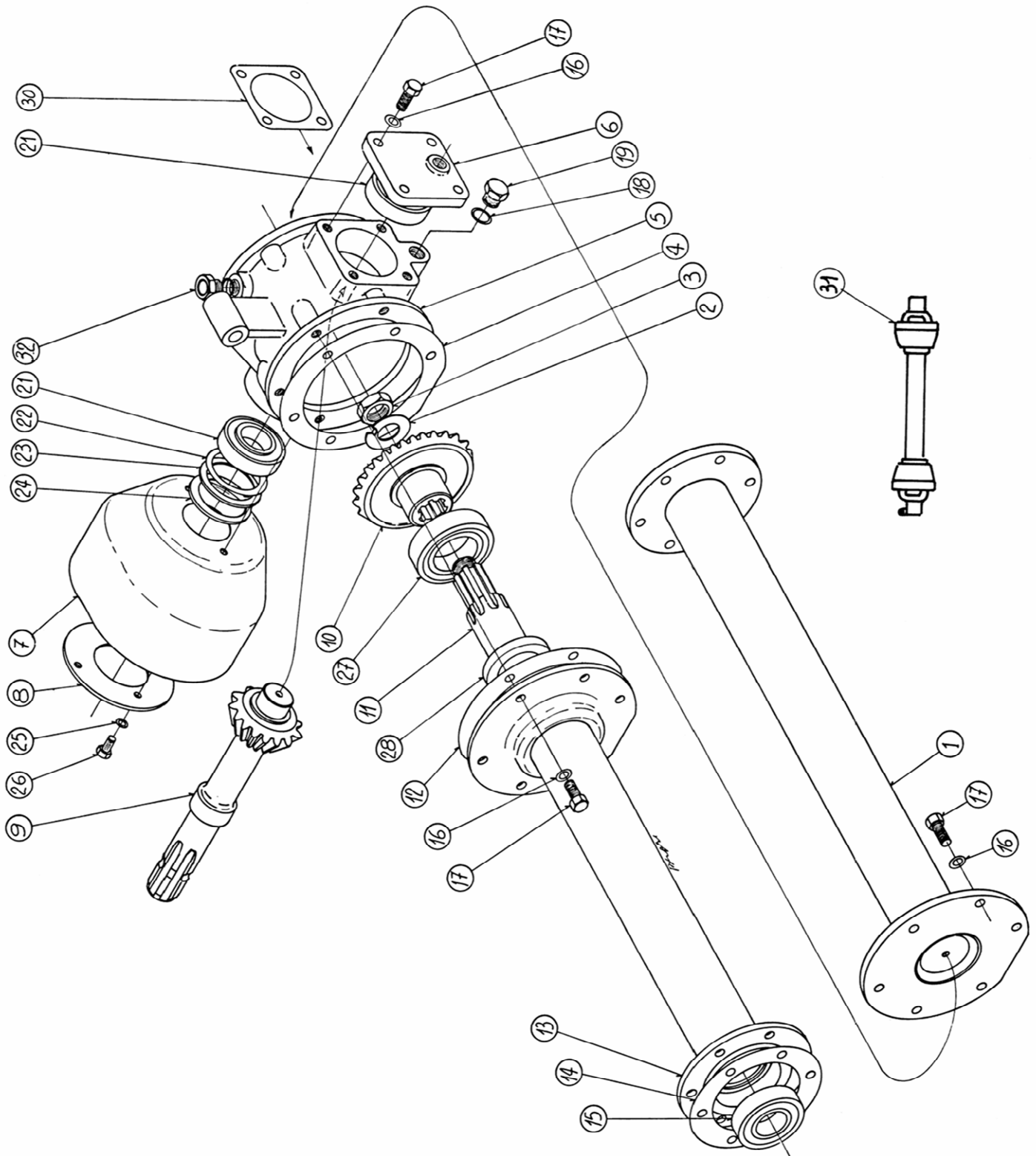
FM



FM: FRESATRICI-ROTARY TILLERS-FRAISES ROTATIVES-BODENFRÄSEN
FM1100ASC - FM1300ASC - FM1500ASC - FM1700ASC

| RIF. | CODE | QTY | TYPE | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BESCHREIBUNG |
|------|---------|-----|-----------|---------------------|-----------------|-------------------|--------------------|
| 1 | BL01500 | 1 | ALL FM | INGRANAGGIO | GEAR WHEEL | ROUE DENTEE | RITZEL |
| 2 | FL07400 | 1 | ALL FM | VITE TENDICATENA | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 3 | BL06000 | 1 | ALL FM | TENDICATENA | CHAIN STRETCHER | TENDEUR DE CHAINE | KETTENSANNER |
| 4 | BL01300 | 1 | ALL FM | DADO | NUT | ECROU | MUTTER |
| 5 | BL07100 | 1 | ALL FM | GUARNIZIONE | GASKET | JOINT | DICHTUNG |
| 6 | BL01400 | 1 | ALL FM | RONDELLA DI SICUR. | WASHER | RONDELLE | SICHERUNGSSCHEIBE |
| 7 | BL01200 | 1 | ALL FM | INGRANAGGIO | GEAR WHEEL | ROUE DENTEE | GETRIEBE |
| 8 | BL01110 | 1 | ALL FM | PARETE SX | SHIELD LEFT | PAROI GAUCHE | SCHUTZBLECH SX |
| 9 | FL12700 | 2 | ALL FM | PERNO | PIN | AXE | BOLZEN |
| 10 | BL09100 | 1 | ALL FM | ATTACCO SX | SUPPORT | SUPPORT | HALTERUNG SX |
| | BL03500 | 1 | ALL FM | ATTACCO DX | SUPPORT | SUPPORT | HALTERUNG DX |
| 11 | FL12900 | 2 | ALL FM | TUBO | BUSH | DOUILLE D'ADAPT. | ROHR |
| 12 | BL03600 | 2 | ALL FM | CAVALLOTTO | SUPPORT | SUPPORT | BÜGELBOLZEN |
| 13 | BL05900 | 1 | ALL FM | CAVALLETTO | HITCH FRAME | CHEVALET | U-BÜGEL |
| 14 | FL13000 | 1 | ALL FM | PERNO 3° PUNTO | TOP LINK PIN | TOURILLON 3° P. | VERBINDUNGSBOLZEN |
| 15 | BL03000 | 1 | FM110 | TELAIO | FRAME | CHASSIS | RAHMEN |
| | BL03100 | 1 | FM130 | TELAIO | FRAME | CHASSIS | RAHMEN |
| | BL03300 | 1 | FM150 | TELAIO | FRAME | CHASSIS | RAHMEN |
| | BL03200 | 1 | FM170 | TELAIO | FRAME | CHASSIS | RAHMEN |
| 16 | BL18200 | 1 | ALL FM | TRASMISSIONE COMPL. | TRANSMISSION C. | TRANSMISSION C. | GETRIEBE KOMPLETT |
| 17 | BL03400 | 1 | ALL FM | PARETE DX | SHIELD RIGHT | PAROI DROITE | SCHUTZBLECH DX |
| 18 | BL04400 | 1 | FM110 | ASTA | AXLE | TRINGLE | ACHSE |
| | BL04500 | 1 | FM130 | ASTA | AXLE | TRINGLE | ACHSE |
| | BL04600 | 1 | FM150 | ASTA | AXLE | TRINGLE | ACHSE |
| | BL04700 | 1 | FM170 | ASTA | AXLE | TRINGLE | ACHSE |
| 19 | BL02900 | 1 | ALL FM | COPERCHIO | COVER | COUVERCLE | ABDECKUNG |
| 20 | BL02700 | 1 | ALL FM | SOPPORTO DX | SUPPORT | SUPPORT | HALTERUNG DX |
| 21 | BL02800 | 1 | ALL FM | ANELLO | SHEET STEEL | BAGUE | RING |
| 22 | BL02600 | 1 | ALL FM | MOZZO | SUPPORT | SUPPORT | NABE |
| 23 | BL17300 | 1 | TIPO A110 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | ROTOR |
| | BL17400 | 1 | TIPO A130 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | ROTOR |
| | BL17500 | 1 | TIPO A150 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | ROTOR |
| | BL17600 | 1 | TIPO A170 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | ROTOR |
| 24 | BL01700 | 1 | ALL FM | MOZZO SX | SUPPORT | SUPPORT | NABE SX |
| 25 | BL01900 | 1 | ALL FM | ANELLO | SHEET STEEL | DISQUE | RING |
| 26 | BL02000 | 1 | ALL FM | SOPPORTO SX | SUPPORT | SUPPORT | HALTERUNG SX |
| 27 | BL07300 | 1 | ALL FM | GUARNIZIONE | GASKET | JOINT | DICHTUNG |
| 28 | BL04000 | 1 | FM110 | CARTER OSCILLANTE | HOOD | CAPOT | BEW. KETTENGÄHÄUSE |
| | BL04100 | 1 | FM130 | CARTER OSCILLANTE | HOOD | CAPOT | BEW. KETTENGÄHÄUSE |
| | BL04200 | 1 | FM150 | CARTER OSCILLANTE | HOOD | CAPOT | BEW. KETTENGÄHÄUSE |
| | BL04300 | 1 | FM170 | CARTER OSCILLANTE | HOOD | CAPOT | BEW. KETTENGÄHÄUSE |
| 29 | FL03600 | 2 | ALL FM | PERNO PER CATENA | PIN | AXE | KETTENBOLZEN |
| 30 | FL07300 | 2 | ALL FM | CATENA PER CARTER | CHAIN | CHAINE | KETTE FÜR GEH. |
| 31 | 1357 | 1 | ALL FM | DADO SPECIALE | NUT | ECROU | SPEZIALMUTTER |
| 32 | BL06400 | 2 | ALL FM | LAMA REGISTRAZIONE | ADJUSTING BAR | BARRE DE REG. | EINSTELLKLINGE |
| 33 | BL06100 | 1 | ALL FM | PATTINO SX | SKID LEFT | PATIN GAUCHE | KUFE SX |
| | BL06200 | 1 | ALL FM | PATTINO DX | SKID RIGHT | PATIN DROITE | KUFE DX |
| 34 | BL01800 | 1 | ALL FM | CARTER LATERALE | HOOD | CAPOT | SEITL. GEHÄUSE |
| 35 | FL17500 | 12 | FM1100 | ZAPPA SX | BLADE | BECHE | HACKE SX |
| | | 15 | FM1300 | ZAPPA SX | BLADE | BECHE | HACKE SX |
| | | 18 | FM1500 | ZAPPA SX | BLADE | BECHE | HACKE SX |
| | | 21 | FM1700 | ZAPPA SX | BLADE | BECHE | HACKE SX |
| | FL17400 | 12 | FM1100 | ZAPPA DX | BLADE | BECHE | HACKE DX |
| | | 15 | FM1300 | ZAPPA DX | BLADE | BECHE | HACKE DX |
| | | 18 | FM1500 | ZAPPA DX | BLADE | BECHE | HACKE DX |
| | | 21 | FM1700 | ZAPPA DX | BLADE | BECHE | HACKE DX |
| 36 | 1632 | 1 | ALL FM | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 37 | 1205 | 1 | ALL FM | RONDELLA GROWER | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE |
| 38 | 1105 | 1 | ALL FM | DADO | NUT | ECROU | MUTTER |
| 39 | 1556 | 2 | ALL FM | COPIGLIA | SPLIT PIN | GOUPILLE F. | SPLINT |
| 40 | 1889 | 1 | ALL FM | CUSCINETTO | BEARING | ROULEMENT | KUGELLAGER |
| 41 | 1241 | 1 | ALL FM | SEEGER | CIRCLIP | CIRCLIP | SEEGER-RING |
| 42 | 1117 | 7 | ALL FM | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 44 | 1103 | 23 | ALL FM | DADO | NUT | ECROU | MUTTER |
| 45 | 1224 | 23 | ALL FM | RONDELLA SCHNORR | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE SCHNORR |
| 46 | 1117 | 10 | ALL FM | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 47 | 1149 | 1 | ALL FM | TAPPO | PLUG | BOUCHON | STOPFEN |
| 48 | 1213 | 1 | ALL FM | RONDELLA RAME | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE (CU) |
| 49 | 1101 | 2 | ALL FM | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 50 | 1078 | 13 | ALL FM | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 51 | 1098 | 20 | ALL FM | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 52 | 1225 | 39 | ALL FM | RONDELLA SCHNORR | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE SCHNORR |
| 53 | 1260 | 1 | ALL FM | CATENA | CHAIN | CHAINE | KETTE |
| 54 | 1104 | 1 | ALL FM | DADO | NUT | ECROU | MUTTER |
| 55 | 1611 | 4 | ALL FM | SPINOTTO AUTOM. | LINK PIN | CLIPS AUTOM. | SPLINT |
| 56 | 1080 | 23 | ALL FM | DADO | NUT | ECROU | MUTTER |
| 57 | 2010 | 4 | ALL FM | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 58 | 1610 | 1 | ALL FM | CLIPS | LINK PIN | CLIPS | KLIPS |
| 59 | 1088 | 2 | ALL FM | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 60 | 1229 | 2 | ALL FM | RONDELLA | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE |
| 61 | 1383 | 2 | ALL FM | SPINA ELASTICA | SPRING DOWEL | GOULLE ELASTIQ. | ELAST. SPLINT |
| 62 | 1754 | 1 | ALL FM | GHIERA | NUT | ECROU | GEWINDERING |
| 63 | 1755 | 1 | ALL FM | RONDELLA SICUREZZA | WASHER | RONDELLE | SICHERUNGSSCHEIBE |
| 64 | 1890 | 1 | ALL FM | CUSCINETTO | BEARING | ROULEMENT | KUGELLAGER |
| 65 | 1531 | 1 | ALL FM | ANELLO DI TENUTA | OIL SEAL | BAGUE D'ETANCHE | DICHTUNGSRING |
| 66 | 1227 | 14 | ALL FM | RONDELLA SCHNORR | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE SCHNORR |
| 67 | 1950 | 6 | ALL FM | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 68 | 1099 | 6 | ALL FM | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 69 | 1211 | 1 | ALL FM | ANELLO DI TENUTA | OIL SEAL | BAGUE D'ETANCHEIT | DICHTUNGSRING |
| 70 | 1220 | 6 | ALL FM | DADO AUTOBLOCC. | NUT | ECROU | MUTTER S.B. |

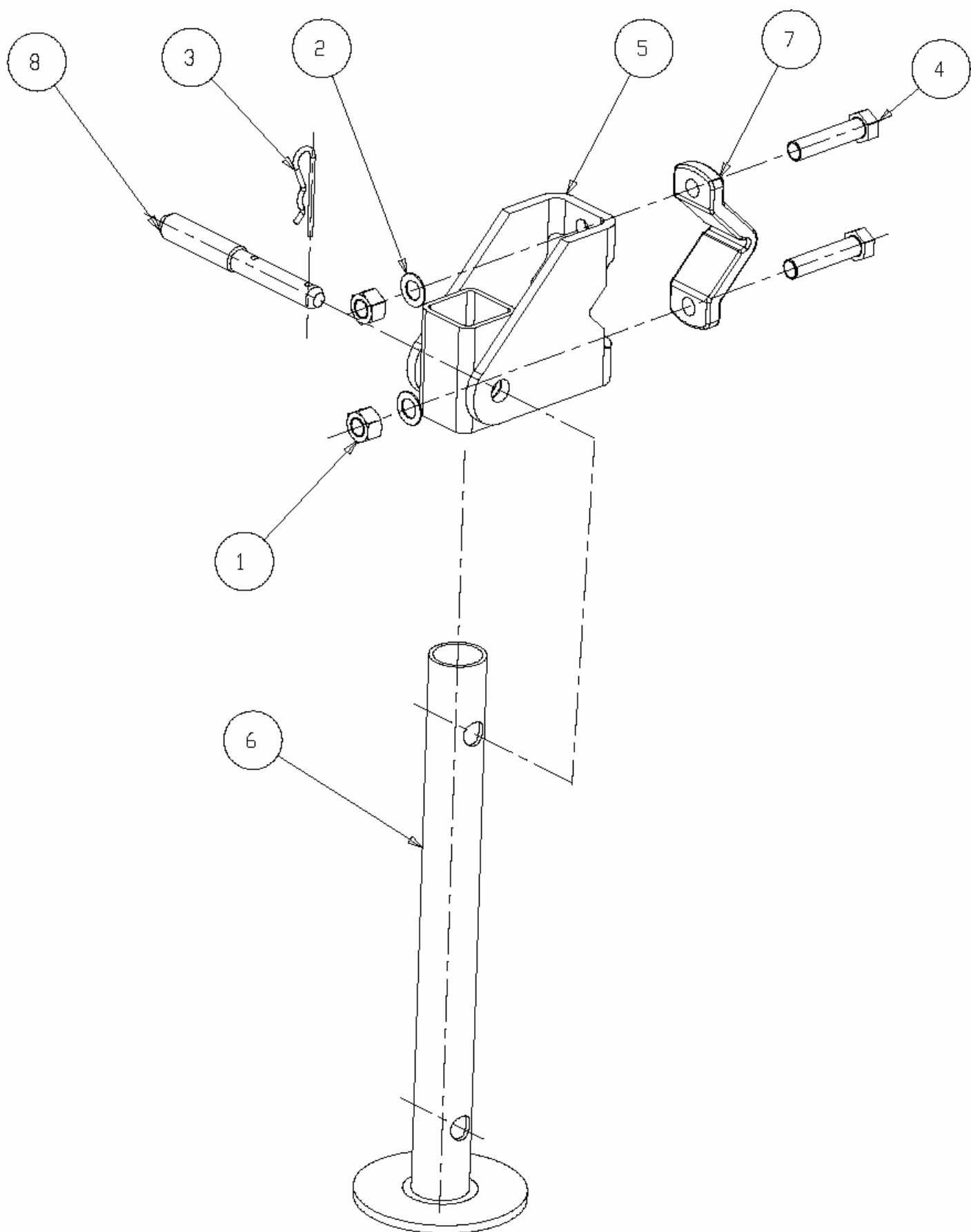
**FM TRASMISSIONE COMPLETA - TRANSMISSION BOX
 TRANSMISSION COMPLET - GETRIEBE KOMPLETT**



FM: TRASMISSIONE COMPLETA - TRANSMISSION BOX - TRANSMISSION COMPLET - GETRIEBE KOMPLETT

| RIF. | CODE | QTY | TYPE | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BESCHREIBUNG |
|-----------|-----------------|-----|--------|-------------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------|
| 1 | BL05800 | 1 | FM170 | TUBO DI COLLEGAMENTO | DISTANTIAL TUBE | ENTRETOISE | VERBINDUNGSROHR |
| | BL03900 | 1 | FM150 | TUBO DI COLLEGAMENTO | DISTANTIAL TUBE | ENTRETOISE | VERBINDUNGSROHR |
| | BL03800 | 1 | FM130 | TUBO DI COLLEGAMENTO | DISTANTIAL TUBE | ENTRETOISE | VERBINDUNGSROHR |
| | BL03700 | 1 | FM110 | TUBO DI COLLEGAMENTO | DISTANTIAL TUBE | ENTRETOISE | VERBINDUNGSROHR |
| 2 | BL01400 | 1 | ALL FM | RONDELLA DI SICUR. | WASHER | RONDELLE SICHERUNGS | U-SCHEIBE |
| 3 | BL01300 | 1 | ALL FM | DADO | NUT | ECROU | MUTTER |
| 4 | BL06900 | 1 | ALL FM | GUARNIZIONE | GASKET | JOINT | DICHTUNG |
| 5 | BL00210 | 1 | ALL FM | SCATOLA INGR. | BOX | BOITIER | GETRIEBEGEHÄUSE |
| 6 | BL00400 | 1 | ALL FM | COPERCHIO | COVER | COUVERCLE | DECKEL |
| 7 | 59007300 | 1 | ALL FM | PROTEZIONE | GUARD | PROTECTION | SCHUTZABDECKUNG |
| | 2248 | 1 | ALL FM | PROTEZIONE PER FRIZIONE | GUARD FOR CLUTCH | PROTECTION POUR FRICTION | KUPPLUNGSSCHUTZ |
| 8 | 59006400 | 1 | ALL FM | ANELLO DI RINFORZO | DISK | DISQUE | VERST. SCHEIBE |
| 9 | BL00300 | 1 | ALL FM | PIGNONE | PINON | PIGNON | RITZEL |
| 10 | BL05700 | 1 | ALL FM | PIGNONE | PINON | PIGNON | RITZEL |
| 11 | BL06800 | 1 | FM170 | ALBERO DI TRASMIS. | TRANSMISSION SHAFT | ARBRE DE TRANSM. | ANTRIEBSWELLE |
| | BL06700 | 1 | FM150 | ALBERO DI TRASMIS. | TRANSMISSION SHAFT | ARBRE DE TRANSM. | ANTRIEBSWELLE |
| | BL06600 | 1 | FM130 | ALBERO DI TRASMIS. | TRANSMISSION SHAFT | ARBRE DE TRANSM. | ANTRIEBSWELLE |
| | BL06500 | 1 | FM110 | ALBERO DI TRASMIS. | TRANSMISSION SHAFT | ARBRE DE TRANSM. | ANTRIEBSWELLE |
| 12 | FL13100 | | ALL FM | SPESSORE | SPACER | ENTRETOISE | DISTANZSCHEIBE |
| 13 | BL00700 | 1 | FM170 | TUBO DI TRASMIS. | TRANSMISSION TUBE | TUBE DE TRANSM. | ANTRIEBSROHR |
| | BL00900 | 1 | FM150 | TUBO DI TRASMIS. | TRANSMISSION TUBE | TUBE DE TRANSM. | ANTRIEBSROHR |
| | BL00600 | 1 | FM130 | TUBO DI TRASMIS. | TRANSMISSION TUBE | TUBE DE TRANSM. | ANTRIEBSROHR |
| | BL00800 | 1 | FM110 | TUBO DI TRASMIS. | TRANSMISSION TUBE | TUBE DE TRANSM. | ANTRIEBSROHR |
| 14 | BL07200 | 1 | ALL FM | GUARNIZIONE | GASKET | JOINT | DICHTUNG |
| 15 | 1888 | 1 | ALL FM | CUSCINETTO | BEARING | ROULEMENT | KUGELLAGER |
| 16 | 1225 | 16 | ALL FM | RONDELLA SCHNORR | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE SCHNORR |
| 17 | 1078 | 16 | ALL FM | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 18 | 1213 | 1 | ALL FM | RONDELLA RAME | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE (CU) |
| 19 | 1149 | 1 | ALL FM | TAPPO | PLUG | BOUCHON | STOPFEN |
| 21 | 1116 | 2 | ALL FM | CUSCINETTO | BEARING | ROULEMENT | KUGELLAGER |
| 22 | 1216 | | ALL FM | RONDELLA PS 0.3 | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE PS 0.3 |
| 23 | 1538 | 1 | ALL FM | RONDELLA SS 3 | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE SS 3 |
| 24 | 1240 | 1 | ALL FM | SEEGER | CIRCLIP | CIRCLIP | SEEGER-RING |
| 25 | 1236 | 2 | ALL FM | RONDELLA GROWER | WASHER | RONDELLE | U-SCHEIBE GROWER |
| 26 | 1807 | 2 | ALL FM | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 27 | 1887 | 1 | ALL FM | CUSCINETTO | BEARING | ROULEMENT | KUGELLAGER |
| 28 | 1210 | 1 | ALL FM | ANELLO DI TENUTA | OIL SEAL | BAGUE | DICHTUNGSRING |
| 30 | BL07000 | 1 | ALL FM | GUARNIZIONE | GASKET | JOINT | DICHTUNG |
| 31 | 1638 | 1 | ALL FM | CARDANO | PTO SHAFT | CARDAN | KARDAN |
| | 1853 | 1 | ALL FM | CARDANO CON FRIZIONE | PTO SHAFT WITH CLUTCH | CARDAN AVEC LIMITEUR | KARDAN MIT KUPPLUNG |
| 32 | 1673 | 1 | ALL FM | TAPPO SFIATO | PLUG | BOUCHON | ENTLÜFTUNGSSTOPFEN |

KITPIEDEFLFM per tutte le fresatrici - KITPIEDEFLFM for all rotary tillers
KITPIEDEFLFM pour toutes les fraises - KITPIEDEFLFM für alle bodenfräsen

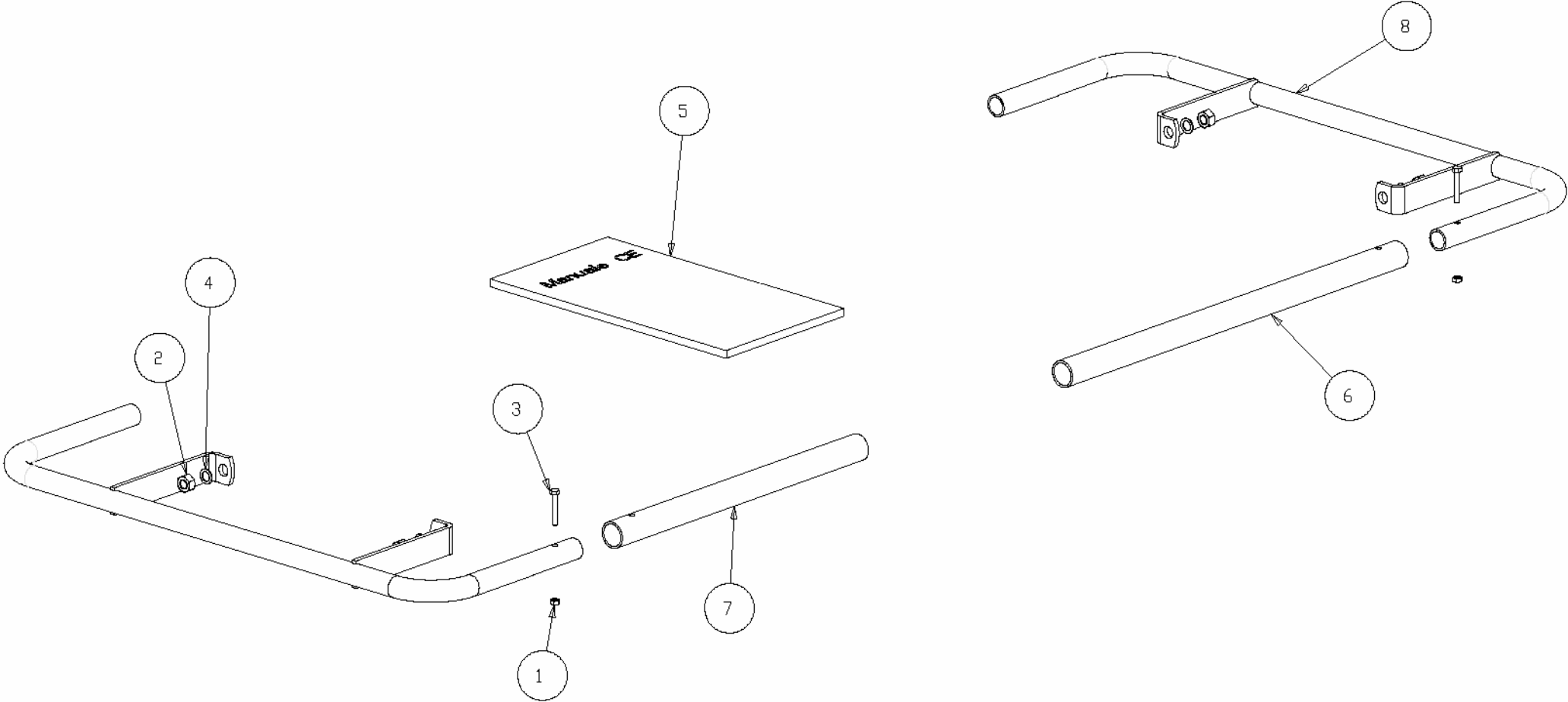


KITPIEDEFLFM

| RIF. | CODICE | QTY | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BESCHREIBUNG |
|------|----------|-----|-----------------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| 1 | 1103 | 2 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER |
| 2 | 1224 | 2 | RONDELLA | WASHER | RONDELLE | SHEIBE |
| 3 | 1610 | 1 | CLIPS | CLIPS | AGRAFE | KLIPS |
| 4 | 1753 | 2 | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 5 | CSP00284 | 1 | SOSTEGNO COMPLETO | COMPLET SUPPORT | SUPPORT COMPLET | KOMPLETTE HALTERUNG |
| 6 | CSP00286 | 1 | PIEDE DI APPOGGIO | SUPPORT FOOT | PIED D'APPUI | STUETZFUSS |
| 7 | FL06700 | 1 | BRIDA | SUPPORT | SUPPORT | DREHMASCHINENHERZ |
| 8 | FL13000 | 1 | PERNO ATTACCO 3 PUNTO | PIN | AXE | BOLZEN |



KITCEFLFM per tutte le frese - KITCEFLFM for all rotary cultivator
KITCEFLFM pour toutes les fraises rotatives - KITCEFLFM für alle bodenfräsen



KITCEFLFM

| RIF. | CODE | QTY | TYPE | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BESCHREIBUNG |
|------|-----------|-----|------|-------------------|-----------------|-------------------|----------------------|
| 1 | 1081 | 2 | ALL | DADO | NUT | ECROU | MUTTER |
| 2 | 1091 | 4 | FL | DADO | NUT | ECROU | MUTTER |
| | 1103 | 4 | FM | DADO | NUT | ECROU | MUTTER |
| 3 | 1212 | 2 | ALL | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE |
| 4 | 1227 | 4 | FL | RONDELLA | WASHER | RONDELLE | UNTERLEGSCHIEBE |
| | 1224 | 4 | FM | RONDELLA | WASHER | RONDELLE | UNTERLEGSCHIEBE |
| 5 | 2246 | 1 | ALL | MANUALE CE | CE HANDBOOK | MANUEL CE | EG-BETRIEBSANLEITUNG |
| 6 | BL18400 | 1 | ALL | PROLUNGA DESTRA | RIGHT EXTENSION | RELONGEMENT DX | ANSATZROHR DX |
| 7 | BL18500 | 1 | ALL | PROLUNGA SINISTRA | LEFT EXTENSION | RELONGEMENT SX | ANSATZROHR SX |
| 8 | F25206000 | 2 | ALL | PROTEZIONE FRESA | CUTTER GUARD | PROTECTION FRAISE | FRÄSENSCHUTZ |

GARANZIA: Noi garantiamo il nostro materiale per la durata di un anno a partire dal giorno della consegna; cioè ci impegniamo a rimpiazzare o a riparare i pezzi che saranno riconosciuti difettosi, dal nostro servizio tecnico. Noi non siamo tenuti in ogni caso al pagamento di qualsiasi indennità. Le spese di montaggio e di smontaggio, come il trasporto sono a carico del proprietario della macchina. La domanda di garanzia dovrà essere formulata dal concessionario che ha venduto la macchina.

La garanzia non potrà essere richiesta per i difetti provenienti:

- Dalla normale usura della macchina
- Da una negligenza
- Da una riparazione della stessa con dei pezzi non originali
- Da una modifica
- Da una utilizzazione non conforme alle indicazioni del costruttore.

GARANTEE: We guarantee our materials for a term of a year from the day of delivery; that is replacement or repairs done by our technicians of parts found to be faulty. We are not obliged in any case to pay for indemnity. Assembling and dismantling fees as well as transport charges are to be paid by the owner of the machine. The guarantee has to be claimed through the concessionary agent that sold you the machine. The guarantee cannot be claimed for defects caused by:

- Normal wear of the machine
- Negligence or carelessness
- Repairs made on the machine using spare parts which are not original
- Modifications
- Improper use; use which is not that of which the machine was made for according to the manufacturer's directions

GARANTIE: Nous garantissons notre matériel durant une année, à partir du jour de la livraison, c'est-à-dire que nous engageons à remplacer ou à réparer les pièces qui auront été reconnues défectueuses en nos usines par notre service technique. Nous ne pouvons être tenus au paiement d'une indemnité à quelque titre que ce soit. Les frais de montage et de démontage ainsi que le port, sont à la charge du propriétaire de la machine. Les demandes de garantie doivent être formulées par le marchand-réparateur qui a vendu la machine. La garantie ne peut être invoquée pour les défauts provenant:

- De l'usure normale de la machine
- D'une négligence
- D'une réparation avec des pièces non d'origine
- D'une modification de la machine
- D'une utilisation non conforme aux indications du constructeur.

GARANTIE: Auf unsere Materialien gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten ab Auslieferung; die Garantie beschränkt sich auf den Austausch oder die Reparatur der von unserem technischen Kundendienst für defekt gehaltenen Teile. Wir sind keinesfalls zu irgendwelchen Ausfallzahlungen verpflichtet. Die eventuell anfallenden Kosten für den Aus- und Einbau der Maschine, sowie die Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers/Halters. Die Garantieansprüche sind bei dem Händler geltend zu machen, der die Maschine verkauft hat. Die Garantieansprüche erlöschen bei Defekten, die:

- Auf den normalen Verschleiß der Maschine zurückzuführen sind
- Auf Nachlässigkeit zurückzuführen sind
- Auf Reparaturen unter Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen zurückzuführen sind
- Auf eine Änderung der Maschine zurückzuführen sind
- Auf unsachgemäße Behandlung entgegen den Vorschriften des Herstellers zurückzuführen sind.

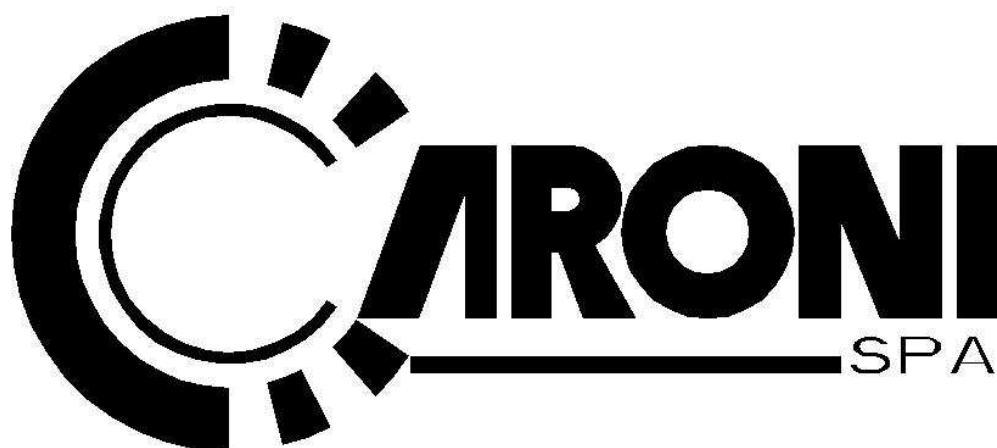


Via Castelletto Stura 46
12100 CUNEO - ITALY

www.caroni.it
caroni@caroni.it

Tel. : ++39-0171- 401346/47
Fax. : ++39-0171- 403750

SOLO USANDO RICAMBI ORIGINALI,



RICONOSCERA' IL DIRITTO ALLA
GARANZIA E SARA' POSSIBILE
OTTENERE IL MASSIMO
DELL'EFFICIENZA E DURATA DELLA
MACCHINA.